ÍNDICE

INTRODUCCIÓN: ... y seguimos avanzando 2

ARANSBUR: PRESENTACIÓN 4

ARANSBUR: MISIÓN Y OBJETIVOS 6

ACTIVIDADES Y SERVICIOS 7

Servicios permanentes:

- **Atención Temprana y Logopedia 7**
- **Atención Familiar: SAAF 8**
- **Apoyo Formativo 10**
- **Comedor escolar 11**
- **Ocio y tiempo libre 11**
- **Intérprete de LSE 17**
- **Servicio de empleo 18**
- **Sensibilización 19**

Participación en proyectos, programas y redes 22

- **Proyectos de formación y empleo 22**
- **Otros proyectos 22**
- **Participación en redes: ARANSBUR, órgano de representación de los derechos de las familias 23**

Apuesta empresarial: MQD, empresa de servicios 24

ANEXOS: Dossier de prensa 36

2008 … *y seguimos avanzando*.

Burgos se caracteriza, entre otras cosas, por el dinamismo de su movimiento asociativo en torno a la discapacidad, esto nos alegra y al mismo tiempo supone un reto para nuestra Asociación, nos obliga a seguir innovando, en mejorar la calidad de vida de las personas sordas y sus familias, en aportar nuevas soluciones, en implantar nuevas iniciativas, en recordar a la sociedad que seguimos ahí, luchando por derechos de todos.

La detección precoz de la sordera en los hospitales de Castilla y León desde el 2003, los avances quirúrgicos como los implantes cocleares, osteo-integrados…, la atención temprana, la incorporación de las nuevas tecnologías de la información y la comunicación… todo ello hace pensar a la sociedad en general, a través de los medios de comunicación, que los problemas derivados de la deficiencia auditiva son mínimos comparados con los derivados de otras discapacidades, físicas, intelectuales, visuales, mentales… Es verdad que ha cambiado, y mucho, el panorama de las personas sordas es su lucha diaria por la igualdad de oportunidades, igualdad en el acceso a información, la formación, la cultura… Pero la sordera sigue siendo cruel e invisible, limita a quien la padece, en sus relaciones con el entorno familiar, educativo, laboral, social… y la sociedad no lo ve, y las familias siguen preocupadas en superar los retos generados por las distintas situaciones de discriminación y aislamiento, en las que se ven inmersas las personas sordas a diario.

Nuestro objetivo en el 2008 es la continuidad de los servicios, mediante una mejor planificación que nos permita seguir ampliando iniciativas, a pesar de los recortes económicos sufridos; ya no recibimos ayudas de Europa, ni herencias, ni aportaciones extras… A la misma tarta de la Administración de hace unos años, acuden más y necesarios, nuevos comensales que se incorporan como nuevas asociaciones para solucionar nuevos retos y demandas sociales.

Seguimos perteneciendo a redes, necesarias para generar nuevas sinergias, (que el producto sea superior a la suma de las partes) la recién creada Asociación Equalbur, con un futuro incierto, el Plan

Estratégico Burgos ciudad XXI, en el entorno local, el CERMI CyL y la FAPAS CyL (a la que tanto le cuesta echar a rodar) en el ámbito autonómico, y FIAPAS como confederación nacional.

Nuestros niños sordos burgaleses han tenido en 2008 una destacada presencia en medios de comunicación estatales, como el anuncio de la ONCE en el que Javier es protagonista destacado, así como otras apariciones en prensa nacional, junto a Paula y Alba, que sin saberlo, han sido motivo de exclamación y noticia nacional por su operación simultanea que a todos nos llenó de esperanza y confianza en la medicina.

MQD es la respuesta de ARANS-BUR a la supresión de barreras de comunicación, también sigue avanzando con nuevas actividades como es la adaptación de Centros culturales como Solarana y Hacinas , y las audio – signo – guías para exposiciones y museos.

MQD colaboró activamente en la puesta en marcha del servicio de subtitulado de los informativos “Telenoticias” de TELE-MADRID, para la ONCE, con un protagonismo pionero en la subtitulación de los debates electorales y actos posteriores , que las personas sordas de España pudieron seguir por distintos canales de TV nacionales como la Sexta, la Cuatro, Antena 3, y autonómicos de la FORTA, que se emitieron simultáneamente utilizando la señal enviada por MQD y que nos solicitó el CESyA.

Fuimos convocados por TVE como expertos en temas de subtitulación para personas sordas junto a la CNSE y FIAPAS. Pertenecemos a los grupos de trabajo sobre accesibilidad a los medios de comunicación, TDT, Alta definición y regularización de la NORMA AENOR de subtitulado para sordos.

También en 2008 sufrimos una pequeña decepción con la EXPO ZARAGOZA, en la que depositamos muchas ilusiones por ser los prestadores de servicios de accesibilidad comunicativa, que pese a ser los ofertantes más ventajosos y con más experiencia, nos tuvimos que conformar con subtitular a la mascota FLUVI.

Jose Luis Arlanzón
Director ARANSBUR

ARANSBUR: PRESENTACIÓN

ARANS-BUR (Asociación para la reeducación auditiva de niños sordos de Burgos).

- Fundada en 1977.
- Asociación sin ánimo de lucro.
- Asociación de padres con hijos sordos.
- Declarada de utilidad pública en el año 2000.
- Desde el 2004 cumple los requisitos de calidad en la gestión de sus procesos bajo la norma EN-UNE-ISO 9001:2000
- 75 socios activos, 57 socios protectores y 3 socios honorarios.

DOMICILIO SOCIAL: CENTRO Mª CRISTINA
C/ FUENTE LUGAREJOS S/N 09001 BURGOS

TEL.:947 46 05 40; FAX: 947 46 11 30; aransbur@mqd.es;
www.mqd.es/aransbur

ARANS-BUR es la asociación para la reeducación auditiva de niños sordos que nace en 1977 por iniciativa de un grupo de padres preocupados por mejorar la atención educativa de sus hijos e hijas sordas.

Desde esta fecha, muchos y muy variados han sido los proyectos desarrollados por nuestra entidad y que reflejan las inquietudes de padres y profesionales para intentar cubrir las necesidades de las personas sordas en las distintas etapas de su vida, desde la detección precoz de la hipoacusia en la que trabajamos conjuntamente con el equipo de otorrinos del Hospital General Yagüe, pasando por proyectos de integración educativa, como el comedor escolar del Centro Mª Cristina en el que, año tras año, cada día, 60 niños y niñas del Colegio Antonio Machado comparten juegos y aprendizajes con sus compañeros y compañeras sordas; proyectos de formación y empleo, proyectos de investigación, intercambios europeos de jóvenes, actividades de ocio y tiempo libre, y todos ellos, acompañados siempre de la estimulación auditiva, la atención temprana, la rehabilitación del lenguaje, la logopedia y el

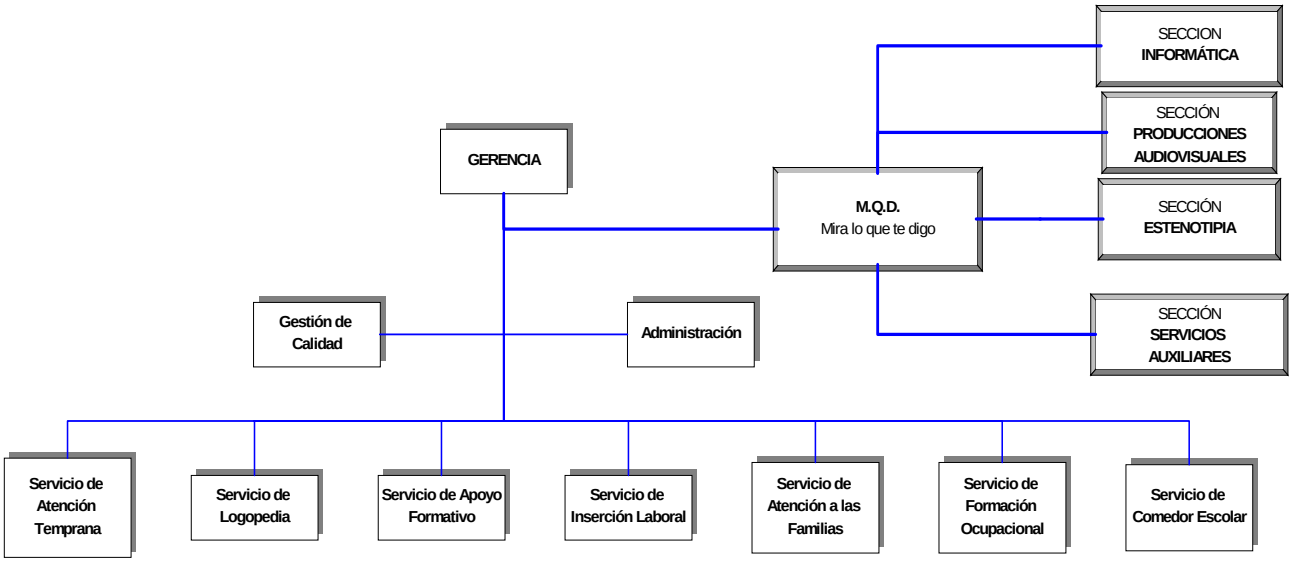
apoyo escolar de los niños y niñas con deficiencia auditiva, así como el asesoramiento, apoyo y formación de sus familias.

La participación de ARANSBUR en nuevos proyectos promueve el crecimiento de la asociación, la aparición de nuevos servicios y productos, en incluso, la creación de nuevas empresas. Es el caso de **MQD**, Mira lo Que te Digo, que nace en el año 2000 fruto de un proyecto HORIZON y que cuenta con la calificación de Centro Especial de Empleo. Bajo el patronato de ARANSBUR, MQD cuenta con una plantilla de trabajadores con discapacidad sensorial que desarrollan productos dirigidos a la supresión de barreras de comunicación.

ARANSBUR es miembro de redes locales como la Asociación del Plan Estratégico de la Ciudad de Burgos, la agrupación EQUALBUR (promotora de dos proyectos en EQUALBUR: adaptación de materiales didácticos y sitio web interactivo) EQUALRED; regionales siendo asociación federada a FAPAS CyL y al CERMI; nacionales, miembro de la Confederación Española de Padres y Amigos de los Sordos (FIAPAS) y europeas, como la FEPEDA, Federación Europea de Asociaciones de padres de sordos, participando en sus proyectos e iniciativas.

ARANS-BUR cuenta también con la colaboración económica y técnica de instituciones públicas y privadas, como el Ayuntamiento de Burgos, la Diputación Provincial, la Junta de Castilla y León, el Fondo Social Europeo, el Instituto de la Juventud, FIAPAS, Cajas de ahorro..., que, a través de convenios o la aprobación de proyectos y/o programas, cofinancian las actividades y servicios de ARANS-BUR.

ORGANIGRAMA



ARANSBUR: MISIÓN Y OBJETIVOS

Misión:

Atender, representar y defender las necesidades, derechos e intereses de las personas sordas de Burgos en las distintas áreas: sanitaria, educativa, rehabilitadora, formativa, laboral y social, con el fin último de lograr su realización personal y la plena participación social.

Objetivos:

- *Atención integral de lo/as niño/as con deficiencia auditiva.*
- *Apoyar a las familias e implicarlas en el desarrollo de sus hijo/as así como en el movimiento asociativo.*
- *Prevención, detección, diagnóstico y tratamiento precoz de la sordera, la información y sensibilización de profesionales y elementos sanitarios.*
- *Velar por una educación de calidad para los niños y niñas sordas, que respete el derecho de los padres a elegir la modalidad comunicativa, incidiendo en la atención temprana, la formación del profesorado y la actualización de recursos.*
- *Conseguir la integración laboral y social de los jóvenes sordos, a través de su capacitación profesional y de la consecución de un empleo que le permita una independencia económica y la plena participación en la vida social y cultural.*
- *Suprimir barreras de comunicación en el acceso a la cultura y la información, posibilitando así el desarrollo personal y participación social de las personas con deficiencia auditiva.*
- *Implicar a los Poderes Públicos y la Administración para que den respuesta efectiva a las necesidades de las personas sordas.*
- *Sensibilizar a la Sociedad.*
- *Investigar y desarrollar nuevas metodologías, servicios y productos dirigidos a la consecución de estos fines.*

ACTIVIDADES Y SERVICIOS EN EL AÑO 2008

Para facilitar la exposición del trabajo realizado durante este año desde ARANS-BUR, hemos dividido las actividades en tres grandes áreas:

SERVICIOS PERMANENTES DE LA ASOCIACIÓN:

- Atención temprana
- Logopedia
- Atención familiar: SAAF
- Apoyo formativo
- Comedor escolar
- Ocio y tiempo libre
- Actividades formativas
- Servicio de Empleo
- Intérpretes de Lengua de Signos
- Sensibilización

PARTICIPACIÓN EN PROYECTOS, PROGRAMAS Y REDES

APUESTA EMPRESARIAL “MQD: EMPRESA DE SERVICIOS”

1- SERVICIOS PERMANENTES:

Atención a la persona sorda y su familia.

Son las actividades propias y permanentes de una asociación dedicada a la atención a niños sordos y sus familias. La evolución y ampliación de los servicios de la Asociación durante estos sus ya 31 años de existencia es algo que evidencia el carácter innovador de la misma y el lema que nos dirige “A nuevas necesidades, nuevas respuestas”.

Atención Temprana y Logopedia

La atención al niño sordo y su familia comienza desde la derivación, en la mayoría de los casos, por parte del Hospital “General Yagüe”, tras diagnosticar una deficiencia auditiva.

El tratamiento logopédico individualizado consiste casi siempre en dos sesiones semanales que incluyen entrenamiento auditivo y estimulación sensorial que persiguen capacitar a los beneficiarios en el

uso de estrategias comunicativas que faciliten su autonomía personal y su integración social.

Estas sesiones se complementan con horas reservadas para la familia, en las que se informa, orienta y asesora sobre el trabajo logopédico de cada caso y su evolución. Paralelo a este trabajo, se establecen reuniones periódicas de coordinación con otros centros y profesionales relacionados con el caso, como pueden ser, servicio de otorrinolaringología del Hospital General Yagüe, Centro Audioprotésico, Centro Base, Centros de Salud, Equipos Psicopedagógicos del Ministerio de Educación y Cultura y Centros de Enseñanza.

En el año 2.008 se da 1 nuevo caso de atención temprana, siendo 9 los niños atendidos con edades entre 0 y 6 años, más 22 mayores de esta edad que asisten a sesiones de logopedia (1 personas sordas adultas que reciben rehabilitación post-implante coclear), sumando un total de 31 personas con edades comprendidas entre los 0 y los 60 años, de los cuales,7 personas son usuarias de implante coclear.

En este año 2008, FIAPAS ha puesto en marcha la red de logopedia, de la que ARANSBUR forma parte, cofinanciando parte de este servicio.

Atención Familiar: SAAF

El ambiente familiar constituye el aspecto determinante para un adecuado desarrollo cognitivo, lingüístico y social del niño sordo, y por ello, la asociación programa servicios dirigidos a la atención familiar, como son:

Programa Padre a padre: padres "veteranos" que conocen la problemática de la sordera, que han pasado por la situación de enfrentarse y dar respuestas acertadas, que conocen el funcionamiento de la asociación, acompañan y guían a los padres nuevos en el proceso de aceptación de la sordera de su hijo.

Escuela de Padres. A través de jornadas de información y formación, los padres aprenden a interactuar con su hijo y a ir superando con éxito los retos que van apareciendo en el día a día.

El curso 2007-2008, se destinó a promover el ocio y tiempo libre, fomentando la implicación de los padres en la organización y dinamización de actividades. Estos fueron los talleres trabajados:

- Jugando con los colores
- Jugando con los animales
- Cine y subtitulado
- Juegos cooperativos
- Sinónimos y antónimos:
  - cada oveja con su pareja
- Taller de disfraces
  - "Ven a disfrutar del Carnaval"
- Dialsuperdetectives
- Signamos con las manos
- Globoflexia
- Collage
- Elaboración de marcapáginas
- Hacemos llaveros
- Pequeños actores: signando lo aprendido para realizar un DVD.

El servicio pertenece a la Red e atención y apoyo a familias SAAF de FIAPAS, siend cofinanciado por el Ministerio de Educación, Política Social y Deporte. Como integrantes de la red, profesionales y padres de la asociación han participado en las siguientes acciones formativas:

"Bases metodológicas para el acceso al alumnado con discapacidad auditiva al

currículo ordinario". Madrid. 25-27/04.
"Bases metodológicas para el acceso al alumnado con discapacidad auditiva al currículo ordinario II Parte". Madrid. 30y31/05.
"Estrategias de acceso a la lectoescritura para alumnos con discapacidad auditiva". Madrid.18y19/10.
Seminario XVII/08: Atención y apoyo a familias de personas con discapacidad auditiva". Madrid. 18y19/10.
"Tratamiento de la sordera y nuevas tecnologías".Segovia. 17/10.
"Estrategias de acceso a la lectoescritura para alumnos con discapacidad auditiva.II Parte". Madrid. 27-29/11.
"Acércate a la deficiencia auditiva". Burgos. 12/12.

Servicio de gestión de ayudas. Profesionales de la asociación se encargan de informar y asesorar a los padres en materia de becas, ayudas y subvenciones de las que pueden beneficiarse (adquisición de prótesis, transporte, material escolar, campamentos, etc.). 128 gestiones. 27 ayudas individuales gestionadas.

Acceso a las nuevas tecnologías. Los padres disponen de acceso a Internet y ordenador en la sala de espera y encuentro, con el objetivo de facilitarles el reciclaje informativo y aprendizaje continuo. Tenemos instalada también una red WIFI para facilitar el acceso a Internet desde cualquier puesto informático que disponga de este sistema.

Apoyo Formativo

Atendido por profesionales expertos en lengua de signos, este servicio acompaña al alumnado sordo en su recorrido formativo, ya sea escolar o extraescolar, adaptando contenidos a su comprensión lectora, realizando adaptaciones curriculares, colaborando en la programación de los cursos, asesorando y formando a profesorado con alumnado sordo, informando y sensibilizando a la comunidad educativa (dirección del centro, profesores, alumnos, AMPAS...) sobre las necesidades de los compañeros sordos, etc.

Beneficiarios:

12 usuarios atendidos para apoyo escolar.
6 usuarios atendidos para apoyo formativo de cara al examen teórico del carné de conducir.
15 usuarios para el examen de la bolsa de empleo del SACyL.

Comedor Escolar

ARANSBUR dispone en sus instalaciones de un servicio de comedor escolar de integración al que acuden los niños sordos de Burgos y sus compañeros oyentes, procedentes de los Centros de Educación Preferente de Sordos.

Este comedor constituye una de las principales vías de sensibilización hacia la sordera, pues los niños no sólo aprenden pautas de conducta adecuadas en el aseo, la comida o el juego sino que aprenden a relacionarse con personas sordas, a emplear signos y frases de la lengua de signos, a identificarse con un signo propio que les designará ante la Comunidad Sorda, en suma, a conocer un poco más de cerca las necesidades de los niños sordos. En el año 2008 un total de 60 niños acudieron a comer al centro.

Ocio y Tiempo Libre

La parcela del ocio y tiempo libre es considerada por ARANSBUR como una de las más importantes a la hora de favorecer la integración de los niños y jóvenes sordos. Jugando y a la vez aprendiendo los niños oyentes se acercan a los niños sordos a compartir entre otras, las actividades que destacamos a continuación:

Olla podrida-convivencia con motivo de la festividad de San Lesmes, de socios de ARANS-BUR y de FRAY PEDRO PONCE DE LEÓN con el objetivo de intercambiar opiniones y experiencias. Enero.

Fiestas de carnaval/ fin de curso y Navidad: febrero, junio y diciembre.

SALIDAS Y VISITAS A CENTROS DE INTERÉS

"VAMOS AL CIRCO":

Aprovechando la oportunidad de la visita del circo a nuestra ciudad se plantea a los padres la oportunidad de ir a verlo. Esta actividad nos sirve además para repasar vocabulario ya aprendido y así poder proporcionarles estrategias de comunicación en todos los ámbitos e intercambiar e interactuar con los demás padres. 40 personas.

VISITA AL MUSEO DEL COLEGIO LICEO CASTILLA:

Aprovechamos una salida preparada por una de las familias para repasar vocabulario relacionado con los objetos expuestos en el museo: animales disecados , minerales y rocas. 20 personas.

LECTURA PÚBLICA FERIA DEL LIBRO

Como todos los años, nuestros niños participan en la iniciativa promovida por las bibliotecas municipales con motivo de la Feria del Libro, leyendo y signando esta vez todo un reto "El viejo y el mar" de Hemingway. 6 de junio.

JORNADA CONVIVENCIA DÍA DEL DISCAPACITADO EN FUENTES BLANCAS.

7 de junio. Organizada por la Gerencia de Servicios Sociales. 12 familias.

EXCURSIÓN FIN DE CURSO: Visita a la Expo-Zaragoza 2008.

ARANSBUR organizó un viaje a la expo para las familias, facilitándoles el traslado, la adquisición de entradas, la reserva de alojamiento y las medidas de accesibilidad disponibles en el recinto, con la colaboración de CERMI Aragón encargado de facilitar estos servicios para las asociaciones de personas con discapacidad de toda España. El viaje se realizó coincidiendo con las Fiestas de San Pedro, los días 29 y 30 de junio, reuniendo a 10 familias.

Visita Exposición Andy Warhol en la Casa Cordón y visita exposición "El lobo" en el aula de Medio Ambiente **(Caja de Burgos). 21 de noviembre. Visitas guiadas adaptadas para público infantil y con signo-guías (material realizado por MQD que permite el seguimiento de la exposición en LSE y subtitulado). 20 personas.**

JUEVES 4 DE DICIEMBRE DE 2008 DIARIO DE BURGOS

Las palabras de los discapacitados. Miembros de Aspanias y Aransbur pusieron su voz a los relatos del libro de Cuentos Fundación ANADE, que se presentó coincidiendo con el Día Internacional de la Discapacidad. El volumen recoge 40 escritos de personas que tienen algún tipo de minusvalía intelectual o física. También se celebró una charla sobre el arte y la creatividad de estas personas. / FOTO: J.J. MATÍAS

3 DE DICIEMBRE: DÍA INTERNACIONAL DE LAS PERSONAS CON DISCAPACIDAD: Lectura de cuentos el IV Premio Internacional de Cuentos de Fundación Anade en el Foro Solidario. Seguido de talleres de juego compartido con niños usuarios de las actividades del Foro. 18:00 horas. 60 personas.

5 DE DICIEMBRE: "Había una vez unos ojos que escuchaban cuentos"

Durante 10 días, ARANSBUR prestó a la biblioteca, material de lectura sobre deficiencia auditiva, así como cuentos adaptados para niños sordos, al mismo tiempo que contamos con un espacio de exposición de paneles sobre ARANSBUR y materiales realizados durante nuestros 31 años de historia.

Nuestras profesionales también realizaron un cuenta-cuentos dirigido a población infantil. Contamos con la participación de 80 personas y repartimos material de juego adaptados al finalizar el cuento (50 niños).

EL CORREO DE BURGOS, SÁBADO 6 DE DICIEMBRE DE 2008

Los sonidos de los cuentos se tornan en signos en la Miguel de Cervantes

Hay muchas maneras de contar un cuento. Tantas como contadores existen. Una de ellas es hacerlo a través de la lengua de signos. Una forma nada habitual que ayer se hizo fuerte en la Biblioteca Miguel de Cervantes, con la traducción de Aransbur.

Esta actividad, que encandiló principalmente a los más pequeños, supone el cierre del programa celebrado en este centro para recordar el Día Internacional de las Personas con Discapacidad. Además de estos cuentos en lengua de signos, los días anteriores se habían organizado otros protagonizados por los usuarios del Centro de Rehabilitación Psicosocial del Hospital Fuente Bermeja. Aún se puede visitar la exposición de manualidades, pinturas, objetos, cuentos... de Apace y ONCE.

SANTI OTERO

12 DE DICIEMBRE: Talleres navideños en el Aula de Medio Ambiente.

Actividad infantil paralela a la actividad formativa dirigida a familias “Asómate a la deficiencia auditiva” en la Sala Polisón (17:30), dentro del programa de la Escuela Munucipal de Salud, finalizando con un vino (“refresco”) español en el la Sala de Juntas de Cultura sita en el Teatro Principal.

CAMPAMENTO DE INTEGRACIÓN 1

Pese a toda nuestra larga experiencia en el desarrollo de campamentos (ARANSBUR es pionera en este ámbito desde el año 1980), la organización de un campamento en el momento presente y en nuestra Comunidad Autónoma exige cumplir una exigente normativa de juventud sobre actividades al aire libre, requisitos que, en el momento presente, ARANSBUR no puede cumplir, debido a multitud de factores. Este es el principal motivo de que el campamento sea sustituido por una jornada convivencia de integración niños sordos y oyentes de las asociaciones miembro: ASPAS SALAMANCA, ASPAS VALLADOLID y ARANSBUR. Esta actividad se enmarca en las acciones de la Federación, que, hasta el momento es gestionada por personal y medios de ARANSBUR.

Pese a la dificultad de reunir a los niños en época estival, debido a las vacaciones familiares, conseguimos juntar cerca de 30 personas (niños de 2 a 18 años, voluntarios y profesionales) procedentes de Burgos, Valladolid y Salamanca. El lugar elegido fue **"La era del Rey",** una granja escuela situada en Cubillas de Santa Marta (Valladolid), y la fecha, el 1 de agosto de 2008.

Desde Salamanca salió un autobús que se encargó también de recoger a los participantes de Valladolid y, posteriormente, a los de Burgos, en Venta de Baños, localidad a la que se desplazaron en tren desde Burgos... toda una aventura! Los propietarios nos trataron de maravilla y con su profesionalidad y cercanía consiguieron, no sólo que los niños aprendieran muchísimas cosas de los animales, pintar, globoflexia, montar a caballo, canciones, hacer paintball, ordeñar una vaca, bañarse en la piscina... sino también llevarse un recuerdo imborrable de la jornada.

Los chavales, que no se conocían al empezar el día, se habían convertido en superamigos al finalizar la tarde. Sin duda, **el intercambio consiguió su objetivo.**

---

1 Actividades promovidas por ARANSBUR en representación de **FAPAS CyL** (Federación de Asociaciones de Familias de Personas sordas de Castilla y León).

ENCUENTRO DE FAMILIAS2

Fruto de las gestiones realizadas para el encuentro infantil, surgieron los contactos para el II ENCUENTRO DE FAMILIAS de FAPAS CyL, que se realizó en el Complejo de Turismo Rural de Tiedra en Valladolid, los días 24 y 25 de octubre. Familias de distintas provincias de Castilla y León y voluntarios disfrutaron de actividades de ocio en un entorno privilegiado: montar a caballo, montar en quad, visita a las bodegas de Toro, taller de repostería, visita a la granja, todo ello aliñado con dinamización, juegos en incluso reuniones de trabajo de los padres asistentes para fomentar el asociacionismo y revitalizar la Federación.

El encuentro también contó con momentos de respiro familiar, los voluntarios se ocuparon de los niños en las actividades y también a la hora de dormir, cuando niños y voluntarios pasaron la noche en unas cabañas mientras los padres dormían en otras habitaciones. ¡Todos encantados!

2 Actividades promovidas por ARANSBUR en representación de **FAPAS CyL** (Federación de Asociaciones de Familias de Personas sordas de Castilla y León).

Intérpretes de Lengua de Signos Española

El intérprete de LSE es una figura clave en la atención a personas sordas. Este profesional de la asociación apoya todas y cada una de las acciones emprendidas por la misma:

SAAF, atención temprana y logopedia, y apoyo formativo:

- Asesoramiento a profesionales sobre la LSE (vocabulario utilizado con los niños)
- Formación específica en escuela de padres o cursos dirigidos a profesionales.

Comedor escolar:

- Acciones dirigidas a la sensibilización en los niños sobre las personas sordas signantes y la LSE (cada niño tiene un signo, aprendemos signos relacionados con la comida, el juego y actividades específicas destinadas a fomentar valores de tolerancia y respecto en los niños).

Empleo: Apoyo en la atención personalizada del usuario del servicio que utiliza como vehículo para la comunicación la LSE durante todo el proceso de inserción laboral.

- Interpretación de reuniones, asambleas y cursos de formación para empleados, tales como:

CURSO DE SOLDADURA ELÉCTRICA CON ELECTRODO REVESTIDO
PREVENCION RIESGOS LABORALES
PUENTE GRÚA Y CARRETILLAS
PREVENCION RIESGOS LABORALES
PRL RIESGOS BIOLÓGICOS
PRL RIESGOS BIOLÓGICOS
1º AUXILIOS Y MANEJOS DE CARGAS
PRL TARJETA DE CONSTRUCCIÓN
PROTOCOLOS DE TRABAJO
PLANES ESTRATEGICOS
CURSO PREPARACION OPOSICION
CURSO DE PREPARACIÓN DEL CARNET DE CONDUCIR

- Interpretación en cursos de formación ocupacional gestionados por ARANSBUR y dirigidos a personas sordas “Informática Básica” y “Diseño Multimedia”.

Asociacionismo: Interpretación de reuniones de Junta Directiva, Asambleas..

Ocio y tiempo libre:

- Apoyo e interpretación en salidas, exposiciones, encuentros de familias, etc.

Servicio de Atención Laboral

Este servicio se encarga de informar, formar, asesorar y acompañar a los jóvenes sordos en el camino al empleo, así como a las empresas o empresarios de cara a la contratación de trabajadores sordos.

	NÚMERO
USUARIOS	60
EMPRESAS	66
INSTITUCIONES	40
SERVICIOS	1.813

Por otra parte señalar la participación en la formación continua de los trabajadores, a través de cursos relacionados con la prevención de riesgos laborales, carretillas elevadoras e informática accesible, otorgando herramientas para una mejora en el empleo.

El trabajo de los servicios de empleo de nuestra asociación ha dado como resultado la gestión de 16 contratos de trabajo que han facilitado el acceso al mercado laboral de jóvenes sordos así como el seguimiento en el puesto de trabajo de todas aquellas personas o empresas que lo han solicitado. La siguiente tabla refleja con detalle los servicios realizados.

RESULTADOS CUADRO DE MANDO ; SERVICIOS DE EMPLEO 2008 P-09-02

	Infor/Orienta	Intermediación	Gestión/Acc	Prospecció	Entre. Traba	ECA	Seguimient	Coordina	Formació	TOTAL
ENERO	7	47	38	4	0	2	12	1	0	111
FEBRERO	9	66	19	11	9	8	1	3	0	126
MARZO	10	158	15	36	5	2	11	20	0	257
ABRIL	37	91	46	41	4	3	10	16	0	248
MAYO	21	61	24	16	11	2	8	10	25	178
JUNIO	21	68	7	4	0	6	3	1	2	112
JULIO	17	67	30	2	0	7	11	3	4	141
AGOSTO	7	23	15	2	0	0	3	1	0	51
SEPTIEMB	115	52	20	4	2	9	3	8	0	213
OCTUBRE	55	22	31	12	0	3	10	1	5	139
NOVIEMBR	27	10	25	9	0	2	4	8	0	85
DICIEMBR	38	41	49	10	2	7	5	0	0	152
										1813
TOTALES	364	706	319	151	33	51	81	72	36	1813

Información/Orientación:	Se mantienen entrevistas personales en la sede de ARANSBUR con el objetivo de informar/asesorar sobre aspectos relacionados con formación y empleo.
Intermediación:	Comunicaciones (a través de diferentes medios) cuyo objetivo en citar, consultar o mediar entre empresa, entidad y usuario.
Gestión/Acompañamient	Contactos y acompañamientos dirigidos a asesorar y acompañar al usuario en la gestión y tramitación de documentación relacionada con el entorno laboral: CV, vida laboral, nómina
Prospección en empresa	Contactos y visitas a empresas con el objeto de dar a conocer el servicio de empleo de cara a nuevas inserciones.
Entrevista de trabajo:	Entrevista personal cuyo objetivo es vaorar a un candidato (usuario del servicio de empleo) para su incorporación a la empresa.
Empleo con Apoyo (ECA)	Apoyo en el empleo a través del asesoramiento y/o interpretación de aprendizaje de habilidades laborales en la empresa, cursos de formación, reuniones, asambleas,etc.
Seguimiento:	Conseguido el empleo, consulta o entrevista para valorar la situación del usuario en relación con la empresa, con el fin de solucionar/anticipar posibles problemas, así como mantener y promocionar el empleo.
Coordinación:	Contactos y gestiones con otras entidades con el fin de coordinar, derivar o hacer seguimiento de casos comunes.
Formación:	Acciones que persiguen la capacitación en habilidades o técnicas específicas, impartidas por el servicio de empleo.

Sensibilización social

Entendemos la sensibilización como el desarrollo de acciones de diferente índole que permitan o faciliten la plena participación social de las personas sordas, así como fomentar el acercamiento de la sociedad a este colectivo, tratando de eliminar las Barreras de Comunicación existentes.

La sensibilización se trabaja de forma incidental en cuantas acciones emprende ARANS-BUR y tienen relación con las personas sordas, desde cualquier reunión con instituciones, asociaciones o empresas pasando por contactos con empresarios, formación, actividades de ocio y tiempo libre, comedor escolar, etc.

Igualmente, la empresa MQD, y en especial, el departamento de estenotipia que se encarga de suprimir barreras de comunicación para las personas sordas a través de la subtitulación en directo de eventos públicos, supone una importante vía de sensibilización. En el apartado de esta memoria reservado a MQD podemos encontrar una relación de estos eventos.

Destacamos en este apartado algunas de las actividades desarrolladas:

Creación de nuevos materiales para la sensibilizacion: calendario 2009, DVD Signos de casa, material cuenta-cuentos, DVD cuentos signados...

Envío de material sobre la sordera, la lengua de signos y ARANS-BUR a centros, entidades y empresas que lo solicitan. Actividad reforzada con motivo del 30 aniversario de la asociación.

Charlas, conferencias y otras actividades impartidas por la asociación:

1. Presentación ARANSBUR y servicios a alumnado CFGS Animación Sociocultural del IES Diego Porcelos. Burgos. 30 alumnos.
2. Sesión informativa dirigida a alumnos de curso de CFIE (profesorado), sobre estrategias pedagógicas con alumnado sordo. 20 alumnos.
3. Sesión formativa dirigida a alumnos del curso del PLAN FIP “Comunicación en LSE”, organizado por UGT. 15 alumnos.
4. Conferencia “Acceso a la información a través del subtítulo”. Cádiz.

5. Conferencia “Nuevas tecnologías y discapacidad auditiva”. Facultad de Educación y Trabajo Social. Valladolid.
6. Conferencia “Teletexto y personas sordas”. Jornadas sobre la TDT. Madrid.
7. Conferencia “Nuevas tecnologías y personas sordas”. Segovia.
8. Mesa redonda “ARANSBUR y FAPAS CyL.” Segovia.
9. Seminario formativo “Personas Sordas y enfermedad mental”. Toro (Zamora).
10. Sesión formativa dirigida a profesorado del Colegio Liceo Castilla sobre “Abordaje de problemas de lectoescritura en alumnado sordo”. 10 profesores.
11. Conferencia en congreso sobre “Sordera y barreras de comunicación”. Valencia. 80 personas.
12. Asómate a la deficiencia auditiva. 12 de diciembre. Sala Polisón. 100 personas.

Adaptación de material cultural para museos y exposiciones:
Destacar la especial sensibilización de Caja de Burgos, y en concreto, la Obra Social, el Foro Solidario, el Centro Cultural Casa Cordón y el Aula de Medio Ambiente, que, gracias al trabajo de MQD, permiten que sus exposiciones (itinerantes por toda la geografía española) sean accesibles para los visitantes sordos.

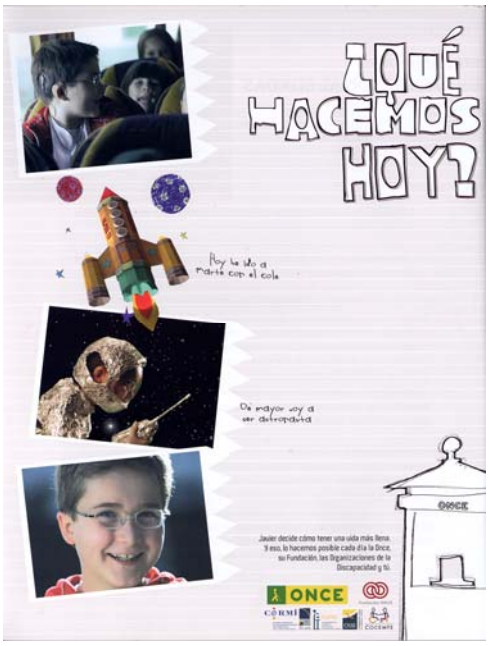
Signo-guía exposición Warhol.

Película con subtítulos y ventana LSE.

Colaboración con la Universidad de Burgos (departamento de atención a personas con discapacidad, facultad de humanidades y otros.) aportando información, documentación, visitas al centro, etc.

Exposición en la biblioteca Miguel de Cervantes sobre la asociación ARANSBUR. Cuenta-cuentos en lengua de signos. Diciembre.

Sensibilización hacia las personas sordas y la lengua de signos mediante **talleres de lengua de signos** para los niños del **comedor.** Igualmente, los preparativos de la tradicional fiesta de Navidad son una fuente importantísima de sensibilización, los niños aprenden sus papeles teatrales en lengua de signos y contagian con su ilusión a sus padres y amigos.



Difusión de las actividades en prensa y televisión. Las actividades de la asociación han tenido cobertura en los medios de comunicación de la ciudad. En el anexo se adjuntan los recortes de prensa. Destacar el especial protagonismo de nuestros niños, con reportajes personales en revistas especializadas y el anuncio en televisión de la Once, emitido a nivel nacional durante el mes de noviembre y que portagonizó Javier Martínez.

Celebración del **día de las Personas con Discapacidad**. (3 de diciembre). Participación en las actividades organizadas para tal fin por parte de la Gerencia de Servicios Sociales y las distintas asociaciones de personas con discapacidad. Este año, colaboramos con el Foro Solidario y la Fundación Anade en la lectura pública de cuentos escritos por personas con discapacidad y la versión signada en formato dvd de los mismos.

Visitas a nuestro centro: diferentes entidades de la ciudad han visitado nuestro centro para conocer de cerca la actividades promovidas por ARANSBUR (autoridades varias, técnicos asociaciones y Federaciones, alumnos UBU, alumnos UGT, concejales ayuntamiento de Burgos, técnicos de CCOO, profesionales que atienden a personas sordas ,etc.

2- PARTICIPACIÓN EN PROYECTOS, PROGRAMAS Y REDES

PROYECTOS DE FORMACIÓN Y EMPLEO:

SAL, Servicio de Atención Laboral. Junta de Castilla y León. Fondos FSE. Dirigido a la orientación laboral y asesoramiento empresarial.

Plataforma de empleo. Ayuntamiento de Burgos. Destinada al acompañamiento al empleo de las personas sordas, la preparación laboral en el puesto de trabajo y el seguimiento de las contrataciones gestionadas.

ACCIONES FORMATIVAS FSE:
CURSO INFORMÁTICA BÁSICA: Junta de Castilla y León. 8 de octubre al 17 de diciembre de 2008. 80 horas. 8 alumnos con discapacidad auditiva.
CURSO DISEÑO MULTIMEDIA: Junta de Castilla y León. 15 de octubre al 19 de diciembre de 2008. 250 horas. 9 alumnos sordos.

CAJA MADRID- INICO: Aportación económica para los contratos gestionados en la categoría de empleo con apoyo.

OTROS PROYECTOS:

SIGNOS DE CASA

Proyecto cofinanciado por la Fundación Caja Círculo, para la realización de:

- Desarrollo de talleres dirigido a padres y madres de niños y niñas sordas.
- Realización de diccionario multimedia de signos básicos.

BLAS EN LA CALLE

.
Financiado por CAJA BURGOS Y FUNDACIÓN ONCE.

Adecuación del parque infantil en el exterior de la sede de ARANSBUR.

Equipamiento para la estimulación multisensorial.

Elaboración y edición de material didáctico y lúdico relacionado con la deficiencia auditiva.

Desarrollo de talleres de juego conjunto dirigido a padres y madres con hij@s sord@s

Acciones de sensibilización a realizar en centros cívicos, bibliotecas y/o CEAS de Burgos: talleres infantiles, exposiciones y talleres de acercamiento a la lengua de signos.

PARTICIPACIÓN EN REDES: ARANSBUR, ÓRGANO DE REPRESENTACIÓN DE LOS DERECHOS DE LAS FAMILIAS

FAPAS CyL. ARANSBUR cede su sede, equipos y profesionales a la Federación de Asociaciones de Padres y Amigos de los Sordos de Castilla y León. Durante este año hemos dinamizado sus actividades, reseñando el I ENCUENTRO DE NIÑOS SORDOS DE CASTILLA Y LEÓN, y el II ENCUENTRO DE FAMILIAS DE NIÑOS SORDOS DE FAPAS CyL.

CONFEDERACIÓN FIAPAS. ARANSBUR integra la Red de atención y apoyo a familias, la red de logopedia, así con la red de empleo de asociaciones del movimiento FIAPAS. También participa activamente en todas sus iniciativas y proyectos, siendo uno de sus socios, miembro de la Junta Directiva de la Confederación. Gracias a estas redes, nuestros profesionales reciben asesoramiento, formación y apoyo. FIAPAS cofinancia parte de estos servicios a través de subvenciones del Ministerio de Educación, Política Social y deporte y la Fundación Once.

CERMI CyL. Como representantes de FAPAS CyL, participamos en las comisones de CERMI de educación empleo, sanidad..., así como en la Junta Directiva y actos diversos. Durante este año, hemos participado en la elaboración del Plan de ACNEES de la Consejería de Educación, en la Comisión de Sanidad y las respectivas reuniones con Coordinación Sociosanitaria, en reunión con representantes del Tribunal Superior de Justicia de Castilla y León, etc.

Plan Estratégico Ciudad de Burgos:

BURGOS CIUDAD 21
Asociación Plan Estratégico Ciudad de Burgos

Agentes sociales y económicos de la ciudad han elaborado un plan para el desarrollo integral de la ciudad. ARANSBUR participa en la mesa de trabajo número 5: Inclusión Social.

Consejo de representantes de Discapacitados. Gerencia de Servicios Sociales. ARANSBUR representa al sector de discapacidad sensorial, dinamiza y colabora en cuantas acciones son promovidas por este órgano, como la jornada de convivencia de personas con discapacidad, los actos de celebración del Día de las PCD, etc. a la vez que eleva las demandas de las familias en materias que competen a esta administración.

AGRUPACIÓN DE DESARROLLO EQUALBUR. Nuestra asociación es miembro de la asociación EQUALBUR formando parte de sus órganos de gobierno y colaborando en iniciativas comunes para el resto de miembros de esta importante red local. Se ha dado un nuevo impulso a la asociación con la presentación de proyectos y nuevas actividades. ARANSBUR, como siempre, sigue trabajando en las comisiones y formando parte de su junta directiva.

3.- LA APUESTA EMPRESARIAL DE ARANS-BUR: MIRA LO QUE TE DIGO, MQD

"Mira lo Que te Digo, S.L.U." es una empresa de servicios destinada a la supresión de Barreras de Comunicación que nace en **abril de 2000** y tiene la calificación de **Centro Especial de Empleo**.

M.Q.D. es el resultado de las acciones de formación y empleo desarrolladas por ARANS-BUR (Asociación para la Reeducación Auditiva de Sordos de Burgos) durante los últimos años partiendo siempre de **LA SUPRESIÓN DE LAS BARRERAS DE COMUNICACIÓN** en tres ámbitos: **INFORMACIÓN, FORMACIÓN Y EMPLEO** de las personas con discapacidad.

La forma jurídica establecida en sus estatutos es la de Sociedad Limitada Unipersonal en la que ARANS-BUR es su único socio.

OBJETIVOS DE MQD

- Suprimir barreras de comunicación a través de la creación de servicios y productos.
- Promocionar una empresa de servicios innovadora y que apuesta por las nuevas tecnologías.
- Crear puestos de trabajo adaptados a las necesidades de las personas con discapacidad.
- Incrementar los niveles de satisfacción de los trabajadores y de los clientes.
- Sensibilizar a centros de interés público, empresas, administraciones y particulares en la promoción del concepto de accesibilidad comunicativa.

PRODUCTOS Y SERVICIOS

PRODUCCIONES AUDIOVISUALES

- Imagen Adaptada a personas con deficiencias sensoriales:
  - Visuales: Audiodescripción
  - Auditivos: Subtitulado
  - Ventana con Intérprete de LSE
- Reportajes
- Material divulgativo y publicitario
- Alquiler de equipos y Seguimiento de eventos

DISEÑO GRAFICO

- Cartelería
- Edición de Libros y Revistas
- Imagen de empresa
- Papelería Impresa
- Impresión digital
- Ploteado de documentos
- Digitalización de fotos, gráficos,...

PRODUCTOS INFORMÁTICOS

- Equipos informáticos.
- Asesoramiento.
- Redes.
- Creación, diseño y mantenimiento de Páginas WEB.

APLICACIONES MULTIMEDIA

- Consultoría y ejecución de proyectos de supresión de Barreras de Comunicación.

- Productos informáticos adaptados

  - Material escolar
  - Puntos de información turística

- Acceso a espacios públicos

ESTENOTIPIA COMPUTERIZADA

- Transcripción simultánea de habla a texto.
- Transcripción de cintas de audio a texto.
- Actos congresuales, seminarios, conferencias, asambleas, consejos de administración. Subtitulado de charlas y ponencias.

SERVICIOS A LA COMUNIDAD

- Mantenimiento, reparación y conservación de jardines.

- Instalación de bucles de inducción magnética.

NUESTRA BOLSA DE CLIENTES:

Entre **nuestros clientes** habituales podemos destacar:

Instituciones:

- **Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales.**
- **Ministerio de Educación y Ciencia.**
- **Real Patronato sobre Discapacidad.**
- **Congreso de los Diputados.**
- **Asamblea de Madrid.**
- **CERMI estatal y autonómico.**
- **Ayuntamiento de Burgos (diferentes concejalías).**
- **Centro Estatal de Autonomía Personal y Ayudas Técnicas.**
- **IMSERSO.**
- **Centro Español de Subtitulado Y Audiodescripción.**
- **Foro de la Industria Nuclear.**
- **Gerencia Territorial de Servicios Sociales de la Junta CyL.**
- **Agencia de la Energía de Burgos.**
- **Comisiones Obreras.**
- **Universidad de Burgos.**
- **Universidad de Navarra.**
- **Universidad de Salamanca.**
- **Universidad Carlos III.**
- **Diputación de Ciudad Real.**
- **Consejería de Familia y Asuntos Sociales de la Comunidad de Madrid.**
- **INICO**
- **Consorci del Campus Universitari del Besós.**
- **Fundación b_TEC.**
- **Dirección General de Formación Profesional.**
- **Colegio Apostol San Pablo.**
- **Ayuntamiento de la Merindad de Río Ubierna.**
- **IES Enrique Flórez**
- **Ayuntamiento de Cardeñadijo.**
- **Instituto Provincial para el Deporte y la Juventud.**
- **IES Pintor Luis Sáez.**
- **Ayuntamiento de Solarana.**
- **Instituto Superior de Formación del Profesorado.**
- **Dirección Gral. De Planificación, Ordenación e Inspección Educativa.**
- **Ayuntamiento de Hacinas.**
- **Instituto Municipal de Cultura y Turismo.**
- **Ayuntamiento de Cardeñadijo.**
- **Diputación de Barcelona.**
- **Hospital General Yagüe.**
- **Universidad Complutense de Madrid.**
- **Palacio de Ferias y Congresos de Málaga.**
- **Colegio Jesús María.**
- **Instituto Valenciano de la Juventud.**

Empresas Privadas:

- Construcciones Aragón Izquierdo.
- Snack Ventures Manufacturing.
- Grinve Trading.
- Acciona.
- Endesa.
- Impulsa, Iniciativas y Medios.
- Caixa.
- Made in KNR.
- SIASA Congresos.
- Ingespaner S.L..
- Recumatic.
- BADU.
- Cinematex Media S.A.
- Centro Auditivo de Euskadi.
- MAPFRE
- Telefónica.
- Banco Bilbao Kutxa.
- Soluciones Integrales Burcode.
- Bodegas y Viñedos Robeal.
- Hotel Ciudad de Burgos..
- Mimar S.L.
- Signalia.
- Transportes Fernández.
- Mutua Universal
- Caja de Burgos.
- Actividades Formativas S.L.
- Miradas Compartidas.
- Bonaventura CV.
- Fundosa Transcripciones, Braille y Sonoras S.L.
- INGESPANERMEDIMPACT.
- Chavarino-Torre-Fuente S.L.
- Servimedia S.A.
- Animación y Servicios a la Comunidad S.L.
- Expoagua Zaragoza 2008 S.A.
- Caja Círculo.
- Bridgestone Hispania S.A.
- Velázquez y Tomé Consultores.
- Flexiguía S.L.
- Fundosa Social Consulting S.A.
- Presencia Internacional.
- Diario de los Dinosaurios.
- Formación y Ocio Burgos S.L.
- Productora Coeficiente.
- Servicios Culturales Algama S.L.
- GAES S.A.

Asociaciones y entidades de carácter Social:

- **CNSE.**
- **Fundación ONCE.**
- **ASPODEMI.**
- **Federación Española de Deportes para Sordos.**
- **Asociación de Consejo de Barrio De San Pedro de la Fuente.**
- **Federación de Vecinos "Francisco de Vitoria".**
- **Burgos Acoge.**
- **ALCER Burgos.**
- **Fundación Secretariado Gitano.**
- **FIAPAS.**
- **Asociación Síndrome de Down.**
- **Fundación Lesmes.**
- **Asociación Feclei.**
- **Asociación de Diabéticos de Burgos.**
- **Club Juvenil Signo.**
- **Cruz Roja Española.**
- **Fundación Vodafone España.**
- **Fundación General de la UNED.**
- **Centro de Voluntariado Social de Burgos.**
- **Promoción Gitana.**
- **AMYCOS.**
- **ACCEM.**
- **Fundación Aequitas.**
- **Asociación Dominique.**
- **Amnistía Internacional.**
- **Iniciativa Solidaria Internacionalista.**
- **Federación ACAPPS.**
- **Fundación Aspanias.**
- **Autismo Burgos.**
- **Asociación Cultural "Tordómar".**
- **Federación Autismo Burgos CyL.**
- **Fundación Caja de Burgos.**
- **Asociación de Psicología y Pedagogía de Castilla y León.**
- **Fundación General de la UAM.**
- **Colectivo Nuevas Alternativas.**
- **Club Deportivo Mame.**
- **Centro Formación Profesorado e Innovación Educativa.**
- **Fundación Aída.**
- **Federación Regional Castilla y León Acoge.**
- **Asociación Parkinson Burgos.**
- **ONCE.**
- **Asociación Eunate.**
- **Fundación Alter.**
- **Asociación Prosame.**
- **ACECALE.**
- **Mancomunidad Virgen de Manciles.**
- **Confederación Coordinadora de Discapacitados Físicos y Orgánicos de la Comunidad Valenciana.**
- **Asociación de Voluntarios Medioambientales: El Espejuelo.**

- **Foro Europeo de la Discapacidad.**
- **Coordinadora ONGD.**
- **FAPAS CyL.**
- **Asociación Juvenil Amigos de Fresno.**
- **Asociación Corea de Huntington.**
- **ADIMECO.**
- **Junta Vecinal de Peñahorada.**
- **APADA.**
- **FESORD CV.**
- **Fundación ANADE.**
- **Fundació Desenvolupament Comunitari.**
- **Asociación Saltando Charcos.**
- **ANDENI.**

ENTIDADES COLABORADORAS:

La empresa MQD, S.L.U. cuenta con la colaboración de:

1/ JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN:
Gerencia Territorial de Trabajo. A través de las subvenciones del 50% del Salario Minimo Interprofesional de los trabajadores con discapacidad y la bonificación de la cuota empresarial a la Seguridad Social.

2/ AYUNTAMIENTO DE BURGOS:
A través de las Iniciativas de Empleo locales, para favorecer la inserción laboral de las Personas con discapacidad. Su apoyo se manifesta en el mantenimiento de la plataforma de apoyo al empleo.

3/ DIPUTACIÓN PROVINCIAL DE BURGOS:
A través del convenio por el cual un trabajador de MQD trabaja en las dependencias del Instituto del Deporte y la Juventud de esta institución para el mantenimiento de su página web.

MQD: SENSIBILIZACIÓN EN MARCHA

MQD se constituye como una empresa dispuesta a seguir liderando una parte del mercado como es el referente a la subtitulación en directo y la supresión de barreras de comunicación. Referencia avalada por importantes empresas y clientes que solicitan sus servicios, los numerosos actos en los que hemos participado y el reconocimiento a su labor con su presencia en los medios de comunicación.

En lo referente a los objetivos de ajuste social, continuamos trabajando con la filosofía para la que se creó MQD: la supresión de barreras de comunicación y la posibilidad de ofrecer formación y empleo de calidad para las personas con discapacidad.

MQD continua participando en múltiples eventos relacionados con la elimininación de barreras de comunicación, así como la realización y diseño de carteles educativos, formativos y festivos, producción de vídeos audiovisuales de empresas y asociaciones, elaboración de Cd´rom interactivos de sensibilización hacia el mundo de las personas sordas, programas para la supresión de Barreras de Comunicación, transcripción de conferencias médicas, diseño y elaboración de páginas WEB...

MQD es la respuesta de ARANS-BUR a la supresión de barreras de comunicación, también sigue avanzando con nuevas actividades como es la adaptación de Centros culturales como Solarana y Hacinas , y las audio – signo – guías para exposiciones y museos.

Continúa nuestra colaboración activa con el Centro Estatal de Subtitulado y Audiodescripción CESyA, con el que MQD colabora aportando cuanta información es requerida para su correcto funcionamiento en beneficio de las personas sordas españolas.

MQD colaboró activamente en la puesta en marcha del servicio de subtitulado de los informativos “Telenoticias” de TELE-MADRID, para la ONCE, con un protagonismo pionero en la subtitulación de los debates electorales y actos posteriores , que las personas sordas de España pudieron seguir por distintos canales de TV nacionales como la Sexta, la Cuatro, Antena 3, y autonómicos de la FORTA, que se emitieron simultáneamente utilizando la señal enviada por MQD y que nos solicitó el CESyA.

Fuimos convocados por TVE como expertos en temas de subtitulación para personas sordas junto a la CNSE y FIAPAS. Pertenecemos a los grupos de trabajo sobre accesibilidad a los medios de comunicación, TDT, Alta definición y regularización de la NORMA AENOR de subtitulado para sordos.

También en 2008 sufrimos una pequeña decepción con la EXPO ZARAGOZA, en la que depositamos muchas ilusiones por ser los prestadores de servicios de accesibilidad comunicativa, que pese a ser los ofertantes más ventajosos y con más experiencia, nos tuvimos que conformar con subtitular a la mascota FLUVI.

Pese a esto, el ejercicio 2008 ha sido un buen año para MQD, en especial para el servicio de estenotipia, que continúa aumentando los servicios prestados para la subitulación en directo de actos públicos (47 actos

subtitulados en directo), y, en general de aquellos servicios destinados a potenciar la accesibilidad universal.

Sin olvidar el trabajo del resto de departamento de MQD que han realizado trabajos de calidad y de marcado interés social y cultural, como:

•Diseño y dotación de contenidos de centros de interpretación: Solarana, Hacinas

•Diseño y mantenimiento de páginas web: arbolfosilhacinas.es, audiocade.com, bodegasrobeal.com, burgosacoge.org, castillayleonacoge.org, cermicyl.org, depuracionrg.com, equalbur.org, equalred.org, fapascyl.org, feclei.org, forosolidariocajadeburgos.com, fundacionaida.es, medioambientecajadeburgos.com, merindadderioubierna.com, profesionalesporelbienestar.org, recicleta.org, salamancaacoge.org, sindromedownburgos.org, tfernandez.com, valladolidacoge.org, maratonmame.es, iesluissaez.org, hipotecajoven.com, voluntascajadeburgos.org

•Audio-Guías y Signo-Guías: Barroco, Sorolla, Andy Warhol, Hacinas, Flexiguía, Bienal Arte Contemporáneo.

•Festivales de cine: La mirada que integra, ANADE, Miradas compartidas, ADIMECO

•Documentales, reportajes: Hacinas, Solarana, Caja de Burgos, Esto lo hicimos nosotros, El espejuelo, Ayto. Burgos, IDJ, Matutano, Yesos (Aula Medio Ambiente), Telemadrid

A continuación, se detallan los actos transcritos de habla a texto y subtitulados en directo por el Departamento de Estenotipia realizados durante este año 2008:

FECHA	CLIENTE	ACTO
13/02/08	CERMI	Inauguración nueva sede de CERMI estatal
21/02/08	Real Patronato	Subtitulación para teletexto debate Solves-Pizarro
25/02/08	Real Patronato	Subtitulación para teletexto debate Zapatero-Rajoy
28/02/08, Madrid	REAL PATRONATO	Subtitulado del mitin de Jesús Caldera
03/03/08, Madrid	CESYA	Debate cara a cara Zapatero- Rajoy.
06/03/08, Madrid	REAL PATRONATO	Subtitulado del mitin de Mariano Rajoy
09/03/08, Madrid	FIAPAS	Musical Gusanos
8,9 Y 11/04/08, Madrid	CONGRESO DE LOS DIPUTADOS	Sesiones de investidura del presidente en el Congeso de los Diputados.

24/04/08, Pamplona	ASORNA	Presentación de la Ley de apoyo a la comunicación
25,26 Y 27/04/08, Burgos	COPOE	IV Encuentro de Orientadores
28/04/08, Madrid	FUNDACION ONCE	Jornada sobre derechos humanos y discapacidad en españa
12 y 13/05/08, Madrid	IMSERSO	Asesoramiento y sordera
10/02/08, Asturias	APADA	Asamblea de APADA
12 y 13/06/08, León	CESyA	Conferencia EDEAN
23/06/08, Madrid	CERMI ESTATAL	Asambleas ordinaria y extraordinaria de representantes del cermi
27/06/08, Burgos	AYUNTAMIENTO DE BURGOS	Pregón De Las Fiestas Sampedros
30/06 y 01/07/08, Barcelona	CESyA	Iii Congreso Amadis 2008
04/07/08, Madrid	OIPD, de la Universidad Complutense de Madrid	Jornada Inaugural Del Congreso Internacional De La Mujer
07/07/08, Madrid	OIPD, de la Universidad Complutnese de Madrid (Real Patronato)	Congreso Internacional De La Mujer
09/07/08, Madrid	FUNDACIÓN ONCE	Jornada de presentación del estudio multicultural de etnia gitana
14/07/08, León	IMSERSO	Presentación de la Ciudad del Mayor
21/07/08, Madrid	FUNDACIÓN ONCE	Clausura de los cursos ESADE
27/08/08, Salamanca	Cesya	Obra de teatro "la mano"
08/09/08, Zaragoza	CERMI	Jornada de CERMIS autonómicos
13,14/09/08, Madrid	CERMI	Foro europeo de la discapacidad, Comité de la mujer.
16,17/09/08, Madrid	ASAMBLEA DE MADRID	Debate sobre el estado de la región
19-21/09/08, Málaga	REAL PATRONATO	III Congreso Nacional de Accesibilidad
22-24/09/08,	FUNDACIÓN	II Bienal de Arte Contemporáneo

Madrid	ONCE	
26/09/08, Pamplona	EUNATE	Seminario
19/09/08, Gijón	APADA	Dia internacional del sordo
02/10/08, Madrid	IMSERSO	Premios Infanta Cristina 2008
06/10/08, Madrid	CERMI	Premios CERMI Obra Social Caja Madrid
06/10/08, Madrid	FUNDACIÓN ONCE	II Bienal de Arte Contemporáneo
10-11/10/08, Valencia	FESORD CV	Jornadas de Juventud Sorda
13/10/08, Madrid	FUNDACIÓN ONCE	II Bienal de Arte Contemporáneo
17/10/08, Segovia	ASISON	Tratamiento de la sordera y nuevas tecnologías.
20,26/10/08, Madrid	FUNDACIÓN ONCE	II Bienal de Arte Contemporáneo
6-8/11/08, León	PRESENCIA INTERNACIONAL	Congreso EURAG
11/11/08, Madrid	FIAPAS	Entrega Premios Fiapas
17/11/08, Gijón	APADA	Inauguración del Congreso Internacional de Accesibilidad Universal
25/11/08, Madrid	FUNDACIÓN VODAFONE ESPAÑA	Musical La bella y la bestia
26/11/08, Madrid	SERVIMEDIA	I Encuentro Nacional de Autismo

Empezamos un 2009 con nuevos e ilusionantes proyectos, pese a la presencia amenanzante de la crisis, que esperemos se suavice con la consolidación de clientes fijos como la Fundación Caja de Burgos a través, concretamente, de sus obras sociales Foro Solidario, Aula de Medioambiente, Centro Cultural Casa Cordón; de otros clientes de especial relevancia para que las personas sordas puedan disfrutar del derecho a la información: Televisión Española, el Congreso de los Diputados, la Academia de la Televisión, la UNED, Ayuntamientos e instituciones. Otro año más, avanzamos una nueva etapa en ese lento pero progresivo reconocimiento por parte de la sociedad burgalesa del Centro especial de Empleo MQD y de su trabajo al servicio de las personas sordas y de sus familias.

DOSSIER DE PRENSA